Welcome to Durant Road Elementary School!

There are a lot of exciting activities that go on during the school year at Durant Road Elementary School (DRES) and families should be aware of what they are and how to participate. This isn’t meant to overwhelm families, but instead used as a quick look information sheet so when your student comes home excited about a school event you’re informed. There will be additional communications regarding all of these events as they draw closer. If you have questions, please contact the school or DRES President at any time. Nancy Tan – [dresptapresident@gmail.com](mailto:dresptapresident@gmail.com) or VP of Parent Involvement, DonnaKuni- [dresptavolunteers@gmail.com](mailto:dresptavolunteers@gmail.com)

Bienvenidos a Durant Road Elementary School

Hay muchas actividades excitantes durante el año escolar en nuestra escuela Durant Elementary School (DRES) que las familias deberían conocer de qué saber de qué se tratan y como podrían participar. Esta información no está diseñada para abrumarlos, sino para que usted tenga una reseña informativa de que se tratan los comunicados que los niños traen emocionados a casa informándoles sobre los diferentes eventos de la escuela. Cuando los niños le muestren las informaciones, estas tendrán más detalles según y se acerque a la fecha. Si usted tiene preguntas, favor de contactar la escuela, la presidenta de la asociación de padres de la escuela Nancy Tan- [dresptapresident@gmail.com](mailto:dresptapresident@gmail.com), o la vicepresidenta Donna Kuni- [dresptavolunteers@gmail.com](mailto:%20%20dresptavolunteers@gmail.com)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Que es esto? | Que puedes hacer? |
|  |  |  |
| Angel Tree | Este proyecto provee ayuda a los niños de familias con necesidades de la escuela durante las celebraciones festivas. | * Elegir un “Angel” del árbol para ofrecerle un regalo navideño a un estudiante. * Los regalos se limitan a un valor de $25. |
| Art by Me | Es una oportunidad que se ofrece a los padres de ordenar el trabajo de arte de su alumno, así como una variedad de otros productos. | * Debe retornar el volante que dice- RSVP- con su pago , no necesita pasar por caja si ha hecho su pago previamente |
| Art Fair | Es una noche en la que se exhiben los trabajos de arte originales de los estudiantes de la escuela Durant Road Elementary. Todos los trabajos de arte son exhibidos en un atractivo marco de  11 ¾ x 15 ¾,  tal y come lo hacen las galerías de arte! Estas creaciones de arte pueden hacer una bella adición a su hogar o un regalo inigualable para un abuelo o pariente. | * Se necesitan voluntarios para esta actividad, que ayuden a enmarcar las obras de arte, a montar el evento o a limpiar. |
| Backpack Buddies | Se solicita a los padres que puedan y quieran colaborar, enviando productos alimenticios que no perezcan (ósea no se dañen) para ayudar a las familias necesitadas de la escuela. Esta actividad se hace todo el ano. El objetivo del programa es llenar una mochila con suficiente comida para el fin de semana. El objetivo es ayudar a niños que podrían no tener comida cuando no están en la escuela. | * Usted puede ayudar enviando productos del tamaño de un servicio de comida. Es esencial que sean de preparación fácil.  Estos deben servir para sustituir o suplementar un desayuno, almuerzo, o cena. |
| Book Fair | La Feria del libro de Scholastic se establece en la biblioteca de la escuela por 2 semanas, y los estudiantes tendrán la oportunidad de mirar las selecciones con sus compañeros. Ellos tienen la oportunidad de crear una lista con la ayuda de un voluntario y maestro. Su hijo puede regresar y comprar libros. Todas las ganancias de la feria son dirigidas a un fondo que se utiliza para compras para la biblioteca (estos fondos no son usados por los programas del PTA). La biblioteca gana 25% del total de ventas. En adición a este beneficio, la escuela gana bonos en efectivo (Bonus Bucks) por lograr o exceder las metas de record de venta. | * Explore la feria con su estudiante durante las horas de escuela y/o después de la escuela. La feria del libro también está abierta un par de noches durante el evento. * Revise la lista de deseos que su estudiante lleve a su casa y decida si quiere comprar algún(os) de los libros seleccionados por su estudiante. * Puede optar por ser voluntario durante la feria. * Puede ser voluntario para ayudar a los estudiantes a hacer su lista y comprar productos. Es muy fácil y divertido para su hijo |
| Boosterthon Fundraiser | Es nuestra mayor recaudación de fondos del ano, 70% de nuestros fondos vienen de este evento. Estudiantes recaudan donaciones en forma de promesas monetarias que padres y amigos ofrecen por cada vuelta que los estudiantes dan durante la carrera llamada Boosterthon. El programa dura dos semanas para la mayoría de los calendarios académicos (tracks), pero algunos tienen solo una semana para hacer sus solicitudes. Los estudiantes participan en una práctica previa al evento, y en actividades de educación del carácter diarias hasta el día de la carrera final. Todos los maestros obtienen un porcentaje del dinero recaudado durante el Boosterthon para usarlos en programas especiales para el salón de clases. Los maestros de clases especiales también reciben partes de los fondos. | * Conecte a su estudiante con amigos y familiares para solicitar donaciones * Venga a mirar el rally previo a la Carrera y/o las lesiones de educación de carácter. * Venga a la Carrera y haga porras. * Hágase voluntario para pasar aguas en la carrera o para participar del comité de decoración. |
| Box Tops Contest and  Labels for Education  Picture  <i>Labels for Education</i> | **Box Tops:**  Dos veces al año se hace una competencia para motivar a las familias a enviar Box Tops se recaudaron más de 2,000, ya que cada pequeña donación puede llegar muy lejos. El concurso se hace para motivar la participación, algunas veces se hace niñas contra niños, o un calendario académico (track) contra otro, etc.  **Labels for Education:**  Colectando código de barras (UPCs) y tapas de bebidas de más de 2,500 productos, suplementando las ganancias a través del uso de programas de etiquetas para educación, y con ofertas de bonos, la escuela gana puntos que pueden ser redimidos por mercancías de Arte, Atléticos, y académicas. | * Envíe Box Tops cuando vea el volante llegar a la casa. Estos van a contar para el grupo de su hijo(a) * Hágase voluntario para contar y empacar los Box Tops o recolectarlos de los salones * Es de mucha ayuda recortar los box tops y empacarlos en grupos de 50 y enviarlos * Recolectar etiquetas en un sobre o bolsa. Déjelos en la cubeta afuera de la oficina en cualquier momento o envíelo a través de la maestra. * En línea: www.elabelsforeducation.com suscribirse requiere del código de la escuela: 27614. |
| Chess Club | Programas para 2nd-5th grados. Se reúnen una vez a la semana que normalmente comienza en el mes de Septiembre, antes de la escuela. Estudiantes aprender a manejar habilidades de ajedrez y a jugar entre ellos. | * Si es un jugador de ajedrez o quiere aprender más, hágase voluntario para ayudar a monitorear y asistir estudiantes según sea necesario. * Libros de ajedrez y camisetas del club estarán disponibles para la compra. |
| Chorus | Estudiantes de Cuarto y Quinto grados son invitados a participar en el coro de la escuela. Las prácticas se realizan antes de las clases en la escuela de música. El estúdiate no puede ser transportado en el autobús si el niño quiere participar en el coro. Cuando los niños están de descanso escolar (track-out) no se espera que el niño atienda el coro. Por supuesto que será bienvenido en caso que el niño/la familia decida asistir durante el receso. | * Compre una camiseta al momento de la registración. |
| Club Scientific | Introducción de los estudiantes a la diversión de la ciencia a través de experimentos manipulativos e interactivos; aventuras y entretenimientos. Desarrollamos un currículo permitiendo a los estudiantes experimentar como la ciencia funcional en el mundo real de en un ambiente de motivación y afecto donde los estudiantes aumentan su autoestima mientras aprenden. | * Ver más información en el sitio siguiente: http://northraleigh.kidzclubscientific.com/#sthash.OOlVHuN1.dpuf |
| Computer Programming |  |  |
| Durant Morning News |  |  |
| Family Reading Night |  |  |
| Field Day | Estudiantes rotan en diferentes estaciones llenas de diversión. Las actividades incluyen agua y mojarse. Los niños tienen una oportunidad de tomar un Descanso de sus rutinas normales en el salón, y disfrutar un helado Kona Ice al final de la actividad | * Asegúrese de que su hijo(a) use un traje de baño, y traiga ropa seca para cambiarse y una toalla. * Enviar $2.00 para un Kona Ice * Hágase voluntario para manejar una estación (Evento/actividad) |
| Fifth Grade Celebration |  |  |
| Fifth grade trip to  Washington D.C. |  |  |
| Flag Detail |  |  |
| Girls on the Run | Este es un programa maravilloso donde las niñas son entrenadas para participar en una Carrera de 5K, y obtener algunas lesiones de educación del carácter y diversión. Chicas a la Carrera (Girls on the run) Este programa está abierto después de la escuela para niñas de 3rd-5th grado. | * Para más información, Favor visite... [www.gotrtriangle.org.](http://www.gotrtriangle.org/) |
| Individual and Class Photos | Las fotografías son tomadas en el otoño y la primavera.  En Septiembre, los padres puede hacer sus ordines antes del día de la toma de fotos. Hay otra opción de retomar sus fotos si su niño(a) estuvo ausente o si usted no está satisfecho con las primeras fotos.  En la primavera, usted puede ver su selección antes de hacer su compra. También se tomaran fotos de la clase, y estarán disponibles para la compra. | * Comprar la selección de foto de su estudiante. |
| International Night | La noche Internacional es un evento donde ellos aprenden sobre la cultura del mundo y tienen la oportunidad de probar comidas del alrededor del mundo. Los grados de 3-5 son invitados a participar en un viaje al rededor del mundo sin dejar el confort de la escuela. Diferentes grados estudian continentes diferentes que contribuyen al evento | * Venga a una experiencia de los 7 continentes del mundo. Los estudiantes compartirán canciones, música, comida, cultura, y costumbres de al rededor del mundo. * Maneras en que usted puede ayudar: provea artefactos, disfraces, o alimentos típicos; ayude a atender una de las mesas de exhibición, a montar la exhibición al inicio, o a limpiar al final del evento. |
| Math Olympiad (MO) | Es un concurso avanzado de matemáticas para estudiantes de 4th-5th grado enfocado en resolver problemas de pensamiento de alto nivel. Estudiantes compiten contra otros y el equipo de la escuela compite contra otras escuelas. No hay ningún viaje mandatorio o tiempo requerido fuera de la escuela. | * Estudiantes deben cumplir los requerimientos académicos básicos para participar en las olimpiadas de Matemática. |
| Odyssey of the Mind (OM) | OM es un programa educacional internacional que ofrece oportunidades de utilizar solución creativa de problemas para estudiantes de tercer-quinto grado. Miembros del equipo aplican solución de problemas creativos que van desde la construcción de aparatos mecánicos hasta presentar su propia interpretación de clásicos literarios. Ellos pueden traer su solución a competencias locales, estatales y mundiales. | * Sea un padre entrenador de equipo, recaudar recursos, ser un facilitador y/o actuar como creador de equipo. * Estudiantes deben estar dispuestos a comprometerse con esta actividad a largo plazo en la preparación y la practicas de una a dos veces por semana. |
| Other Fundraisers  -Spirit Wear  Spirit Nights  Store Cards (Lowes foods, Harris Teeter, Food Lion, and Target Red Card)  Amazon Smile! | Muestra el espíritu de la escuela DRES comprando y usando las ropas y artículos todos los viernes.  Negocios locales son una parte de apoyo integral para la escuela. Busque varias noches de Espíritu en establecimientos locales. Porcentajes de ventas por estas noches designadas serán donadas a DRES!  Cuando usted conecta su tarjeta de las tiendas mencionadas a la izquierda con la escuela (Durant Road Elementary) la escuela gana miles de dólares que sirven de apoyo ara proyectos especiales y tecnología.  A través del programa gratuito llamado “Amazon Smile” un porcentaje de precio de compra de millones de productos ofrecidos por Amazon es donado a DRES | * Padres y estudiantes deben comprar y usar sus artículos de espíritu de DRES. * En las noches de “Espíritu”, usted puede comprar comida para llevar o cenar en los restaurantes u establecimientos participantes. Es requerido que muestre su volante con la información de la actividad de “Spirit Nights” la escuela * Si usted sabe de algún lugar, o está dispuesto a contactar negocios locales para planear una noche de espíritu, nuestra presidenta. * Tiene que re-conectar su tarjeta cada ano. * Suscríbase a Amazon al siguiente sitio web: “smile.amazon.com/ch/56-1780479” o búsquenos en smile.amazon.com |
| Parent Teacher Association (PTA) | The DRES PTA works on projects that support our teachers and our students as well as benefiting the DRES community.  Las siglas PTA (parent teacher association) son las que identifican a la asociación de padres y maestros de la escuela. Esta tiene come función el idear, planear, y trabajar en proyectos para apoyar a los maestros, estudiantes, y la comunidad de la escuela DRES, algunos de estos proyectos se hacen con fines de recaudación de fondos para beneficiar las metas académicas de padres y estudiantes. | **Suscribase al PTA.** Usted puede hacerse miembro en cualquier momento del ano. La membresia anual es de $10.00. **Ofrezca su tiempo**. Ya sea que usted tenga solo una hora o más, cada hora ayuda. Nuestra coordinadora puede darle más información acerca de los próximos programas y eventos en los que puede colaborar, también puede comunicar su interés a cualquiera de los miembros de nuestra junta directiva o preguntando a la recepción de la escuela para más información.  **Reúnase con Nosotros**. La asociación de padres y maestros (PTA) se reúne el Segundo Lunes de cada mes a las 6:30 en el Centro de comunicación (Media Center) ubicado en la biblioteca.  E realiza 3 veces al año. Estas reuniones provén información sobre los asuntos importantes de nuestra escuela y nuestros estudiantes. |
| PTA Reflections Art Contest | Este evento se hace para ofrecer una oportunidad para desarrollar artistas ayudándolos a que sometan piezas de trabajo que reflejen un tema anual. El trabajo de arte es individualizado, y es sometido basándose en los requisitos establecidos por el programa. |  |
| Rising Kindergarten Lunch | Este es un evento social de bienvenida que se realiza a modo de picnic, el cual es dirigido a la familia de futuros estudiantes del jardín de niños (Kindergarten) | Solicitamos padres voluntarios, que pueden ser padres de los estudiantes actuales de Kínder, para ayudarnos a responder preguntas a las nuevas familias que llegan a nuestra escuela. |
| Spelling Bee | Spelling Bee: es un concurso para deletrear. Este evento es dirigido a estudiantes de 3rd - 5th grado. Las rondas preliminares al concurso se realizan en el otoño, con los 48 niños más destacados en deletrear de la escuela para definir cuales participaran en el concurso final. | Los estudiantes deben completar un formulario de participación para las pruebas preliminares. Favor de contactar a la Sra. Brown, al correo electrónico: KBrown@WCPSS.net para más información. |
| Spring Carnival | Este es un evento familiar lleno de diversión, con juegos, casas de brincar, comida, premios, y más para todos. Nosotros le damos una bienvenida a la comunidad de DRES y se le extiende una invitación a la comunidad general. El objetivo es que los niños pasen un momento divertido, entre los meses de Abril a Mayo. | Se requieren voluntarios antes de la feria para ayudar a organizar los boletos , a colectar los premios que son donados, ayudar en las estaciones de los juegos, reclutar voluntarios, organizar las ordenes de los boletas, etc. |
| STEM Night(science, technology, engineering, and math) | Maestros, estudiantes, y familias son invitados a compartir investigaciones en el área de STEM (Sicence, technology, engineering and Math). La presentación de ciencia, tecnología, ingeniería y matemática (STEM) provee una oportunidad para diferenciar, explorar el método científico y experimentar, edificando habilidades de ingeniería y matemáticas, incluyendo colección de datos, estimados, diseños geométricos, y problemas de la vida real. Esta no es una actividad competitiva como la feria de matemáticas o ciencia, es simplemente un evento para que los niños observen las diferentes ideas y procesos en esta área y compartan su trabajo. | Cualquier padre que trabaje en algún área relacionada con STEM se le recomienda participar presentando alguna demostración de su trabajo. |
| Student Council |  |  |
| Wake Up and Read Book Drive | Es una campana de lectura, que requiere la colección de libros que estén en buen estado para ser distribuidos a niños que no tienen esa posibilidad en su hogar. | * Voluntarios coordinadores: recaudan libros, los empacan en cajas, y los distribuyen en los sitios de recaudación. * Otros voluntarios ayudan repartiendo los libros recaudados a los niños que lo necesitan. |
| Young Librarians | Estudiantes de 4th y 5th Grados pueden ser voluntarios para ayudar a ordenar libros en la biblioteca y a mantener los tramos organizados. |  |
| Young Men of Character | Esta actividad es dirigida a los estudiantes de 5th grado. El enfoque de este grupo es crear y fortalecer habilidades de liderazgo y promover un carácter positivo. El YMC esta diseñado para ayudar a los estudiantes barones a ser exitosos, mientras los motiva y educa para entender la importancia de tomar decisiones acertadas y a estar informados sobre las actividades de la escuela y la comunidad, para formar un carácter positivo y de liderazgo. |  |